

CORDLESS BATTERY ADAPTOR WITH LIGHT PAA 20-Li B2

FR BE

ADAPTATEUR DE BATTERIE USB AVEC ÉCLAIRAGE LED

Traduction des instructions d'origine

DE AT CH

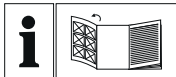
AKKU-USB-ADAPTER MIT LED-LEUCHTE

Originalbetriebsanleitung

NL BE

ACCU-USB-ADAPTER MET LED-LAMP

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing



FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

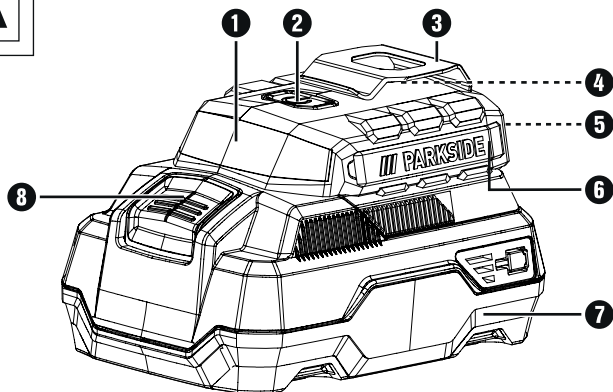
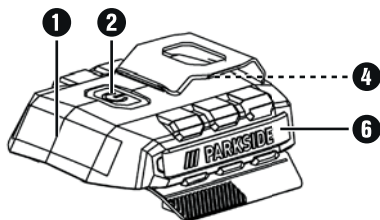
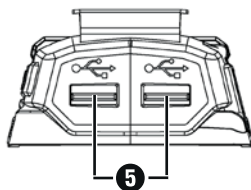
NL BE

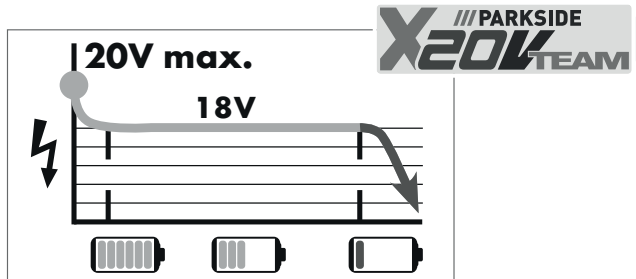
Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR/BE	Traduction des instructions d'origine	Page	1
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	15
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	29

A**B****C**



All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1/PLG 20 A2/PLG 20 A3/PDSL 20 A1 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3 battery pack.

Charging times Charging currents	2 Ah Battery pack PAP 20 A1	3 Ah Battery pack PAP 20 A2	4 Ah Battery pack PAP 20 A3
max. 2,4 A Charger PLG 20 A1	60 min 2,4 A	90 min 2,4 A	120 min 2,4 A
max. 3,5 A Charger PLG 20 A2	45 min 3,5 A	60 min 3,5 A	80 min 3,5 A
max. 4,5 A Charger PLG 20 A3	35 min 3,8 A	45 min 4,5 A	60 min 4,5 A
max. 4,5 A Charger PDSL 20 A1	35 min 3,8 A	45 min 4,5 A	60 min 4,5 A

Table des matières

Introduction	2
Utilisation conforme à l'usage prévu	2
Équipement	3
Matériel livré	3
Caractéristiques techniques	4
Avertissements de sécurité	4
Sécurité des personnes	4
Mise en service (voir fig. A)	5
Lampe LED (voir fig. B)	5
Charger/utiliser l'appareil USB (voir fig. C)	6
Utilisez un clip de ceinture	6
Entretien et nettoyage	7
Entreposage	8
Recyclage	8
Garantie de Kompernass Handels GmbH	9
Service après-vente	12
Importateur	12
Traduction de la déclaration de conformité originale	13

ADAPTATEUR DE BATTERIE USB AVEC ÉCLAIRAGE LED PAA 20-Li B2

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'adaptateur à accu doit être exclusivement utilisé comme station de recharge ou source d'énergie avec un accu de la gamme Parkside X 20 V Team sur les deux ports USB. La lampe de travail à accu ne convient pas à l'éclairage de pièces de la maison. Toute utilisation autre ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés résultant d'une utilisation non conforme. L'appareil est uniquement conçu pour une utilisation privée.

Symboles sur l'appareil

	Lire le mode d'emploi avant la mise en service.
	La lampe de travail à accu ne convient pas à l'éclairage de pièces de la maison.
	Classe de protection III  (Protection par courant faible)
	ATTENTION! Ne regardez pas dans la lumière allumée. Rayonnement optique potentiellement dangereux émis par ce produit.

Équipement

- ❶ Lampe LED
- ❷ Interrupteur marche/arrêt
- ❸ Clip de ceinture
- ❹ LED de contrôle
- ❺ Port USB
- ❻ Adaptateur à accu
- ❼ Accu (non inclus dans la livraison)
- ❽ Touche de déverrouillage (non incluse dans la livraison)

Matériel livré

- 1 adaptateur de batterie USB avec éclairage LED
- 1 mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée 20 V $\equiv$ (courant continu)

Sortie 2 x  USB 5 V $\equiv$ (courant continu) ; 2,4 A

REMARQUE

- C'est un produit spécial qui peut résister à des vibrations extrêmes.



Avertissements de sécurité

ATTENTION !

- Respectez les consignes de sécurité données dans le mode d'emploi de votre accu de la gamme Parkside X 20 V Team.
- Le mode d'emploi fait partie intégrale de cet appareil. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser l'appareil, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez l'appareil que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez bien le mode d'emploi. Si vous cédez l'appareil à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Sécurité des personnes

- Le faisceau lumineux de la LED ne doit pas être dirigé vers les yeux de personnes ou d'animaux. Cela pourrait abîmer les yeux.

Mise en service (voir fig. A)

- ◆ Glissez l'adaptateur à accu ❹ sur un accu chargé ❺.
Il s'enclenche de manière audible.

Lampe LED (voir fig. B)

REMARQUE

- Avec la lumière LED, vous pouvez par exemple B. illuminez les petites zones sombres afin d'avoir une source de lumière supplémentaire. La lumière LED ne peut être utilisée que comme éclairage supplémentaire.

Allumer

- ◆ Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt ❷, pour activer l'adaptateur à accu ❹.
La LED de contrôle ❸ clignote quatre fois et s'allume ensuite.
- ◆ Appuyez une seconde fois sur l'interrupteur marche/arrêt pour allumer la lampe LED ❶.
La LED de contrôle ❸ s'allume seulement pendant un court moment et ne peut être activée qu'à ce moment.

Éteindre

- ◆ Appuyez à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt ❷.
La LED de contrôle ❸ s'éteint au bout d'un court moment.

Charger/utiliser l'appareil USB (voir fig. C)

REMARQUE

- ▶ Si seul un petit courant (<130mA) est consommé, l'adaptateur de batterie s'éteint après un court instant.
Il n'est donc pas possible de charger ou d'utiliser un tel appareil.
- ◆ Reliez votre appareil USB à l'aide d'un câble adapté avec l'adaptateur à accu **6** sur le port USB **5**.
- ◆ Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **2**, pour activer l'adaptateur à accu **6**.
La LED de contrôle **4** clignote quatre fois et s'allume ensuite. La LED de contrôle **4** reste allumée pour indiquer l'alimentation en tension.
Votre appareil peut maintenant être rechargé ou être utilisé sur l'adaptateur à accu **6**.
- ◆ Appuyez à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt **2** pendant environ deux secondes, pour éteindre le port USB **5**.
La LED de contrôle **4** s'éteint au bout d'un court moment.
- ◆ Si vous n'utilisez ou ne chargez plus votre appareil, débranchez-le de l'adaptateur à accu **6**.

Utilisez un clip de ceinture

- Avec le clip de ceinture **3**, vous pouvez utiliser l'adaptateur de batterie **6** z. B. attache à une ceinture ou similaire.

Entretien et nettoyage



AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

Débranchez l'appareil de l'accu avant de le nettoyer.

L'appareil ne doit ni être nettoyé avec un jet d'eau, ni être plongé dans de l'eau.

Risque de blessure par choc électrique.

- L'appareil ne nécessite aucune maintenance particulière.
- Utilisez un chiffon humide ou une brosse pour le nettoyer.
- N'utilisez pas de nettoyant ou de solvant.

Ces derniers risqueraient d'endommager irréparablement l'appareil.

REMARQUE

- Les pièces détachées non listées (par ex. interrupteur) peuvent être commandées via nos centres d'appels.

Entreposage

- Rangez l'appareil dans un endroit sec et à l'abri du gel et de la poussière, hors de portée des enfants.

Recyclage

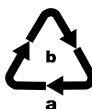


L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des postes de recyclage locaux.



Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères !

Renseignez-vous auprès de votre mairie ou des services de votre commune pour connaître les possibilités de recyclage de votre appareil usagé.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites.



Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recycle.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Les blocs-batteries de la série X 12 V et X 20 V Team sont garantis 3 ans à compter de la date d'achat.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

La période de garantie ne s'applique pas dans les cas suivants

- usure normale de la capacité de l'accu
- utilisation commerciale du produit
- détérioration ou modification du produit par le client
- non-respect des consignes de sécurité et de maintenance, erreur d'utilisation
- dommages causés par des événements élémentaires

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 346161_2004.

AVERTISSEMENT !

- Faites réparer vos appareils par le service après-vente ou un électricien qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Cela assure le maintien de la sécurité de l'appareil.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 346161_2004

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Traduction de la déclaration de conformité originale

Nous soussignés, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable du document : M. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et directives CE suivants :

Compatibilité électromagnétique (2014/30/EU)

Directive RoHS (2011/65/EU)*

* La seule responsabilité pour l'établissement de cette déclaration de conformité incombe au fabricant. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus répond aux prescriptions de la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil en date du 8 juin 2011 visant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

ErP 2009/125/EU

ErP (UE) 2015/1428

ErP (UE) n° 1194/2012

Normes harmonisées appliquées

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 62471:2008

EN 50581:2012

Désignation de type de la machine

Adaptateur de batterie USB avec éclairage LED PAA 20-Li B2

Année de fabrication : 08-2020

Numéro de série : IAN 346161_2004

Bochum, le 31/08/2020



Semi Uguzlu

- Responsable qualité -

Sous réserve de modifications techniques à des fins de perfectionnement.

Inhoud

Inleiding	16
Gebruik in overeenstemming met bestemming	16
Onderdelen	17
Inhoud van het pakket	17
Technische gegevens	18
Veiligheidsvoorschriften	18
Veiligheid van personen	18
Ingebruikname (zie afb. A)	19
LED-licht (zie afb. B)	19
USB-apparaat opladen/gebruiken (zie afb. C)	20
Gebruik een riemclip	20
Onderhoud en reiniging	21
Opslag	22
Afvoer	22
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	23
Service	26
Importeur	26
Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring	27

ACCU-USB-ADAPTER MET LED-LAMP PAA 20-Li B2

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

De accu-adapter is uitsluitend bedoeld voor gebruik in combinatie met een accu van de serie Parkside X 20 V Team, meer bepaald als laadstation of energiebron voor de accu via de beide USB-aansluitingen. De accu-werkklamp is niet geschikt voor verlichting van ruimtes in woningen. Elk ander gebruik of elke wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt ernstig gevaar voor ongelukken met zich mee. Voor schade die voortvloeit uit gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming, aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Het apparaat is alleen bestemd voor privégebruik.

Pictogrammen op het apparaat

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
	Het accu-werklicht is niet geschikt voor verlichting van ruimtes in woningen.
	Beschermingsklasse III  (bescherming door extra lage spanning)
	WAARSCHUWING! Kijk niet in het brandende licht. Mogelijk gevaarlijke optische straling van dit product.

Onderdelen

- ❶ LED-licht
- ❷ AAN/UIT-knop
- ❸ Riemclip
- ❹ Controle-LED
- ❺ USB-aansluiting
- ❻ Accu-adapter
- ❼ Accu (niet meegeleverd)
- ❽ Ontgrendelknop (niet meegeleverd)

Inhoud van het pakket

- 1 accu-USB-adapter met led-lamp
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Ingangsspanning 20 V $\equiv$ (gelijkstroom)

Uitgang 2 x  USB 5 V $\equiv$ (gelijkstroom); 2,4 A

OPMERKING

- ▶ Het is een speciaal product dat bestand is tegen extreme trillingen.



Veiligheidsvoorschriften

LET OP!

- ▶ Volg de veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzing van uw accu van de serie Parkside X 20 V Team.
- ▶ De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het apparaat in gebruik neemt. Gebruik het apparaat uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documenten mee als u het apparaat overdraagt aan een derde.

Veiligheid van personen

- Richt de lichtstraal van de ledlamp nooit op de ogen van personen of dieren.
Dit kan schadelijk voor de ogen zijn.

Ingebruikname (zie afb. A)

- ◆ Schuif de accu-adapter ❹ op een geladen accu ❺.
Hij klikt hoorbaar vast.

LED-licht (zie afb. B)

OPMERKING

- ▶ Met het LED-licht kunt u b.v. B. verlicht kleine donkere gebieden zodat u een extra lichtbron hebt. Het LED-licht mag alleen worden gebruikt als extra verlichting.

Inschakelen

- ◆ Druk op de AAN/UIT-knop ❷ om de accu-adapter ❹ te activeren.
De controle-LED ❸ knippert viermaal en begint dan continu te branden.
- ◆ Druk opnieuw op de AAN/UIT-knop om het LED-licht ❶ te activeren.
De controle-LED ❸ blijft slechts korte tijd branden en kan alleen tijdens deze periode worden geactiveerd.

Uitschakelen

- ◆ Druk opnieuw op de AAN/UIT-knop ❷.
De controle-LED ❸ gaat na korte tijd uit.

USB-apparaat opladen/gebruiken (zie afb. C)

OPMERKING

- ▶ Als er slechts een kleine stroom (<130 mA) wordt getrokken, schakelt de batterijadapter na korte tijd uit.
Het is daarom niet mogelijk om een dergelijk apparaat op te laden of te bedienen.
- ◆ Sluit een USB-apparaat met passende kabel aan op de accu-adapter **6** via de USB-aansluiting **5**.
- ◆ Druk op de AAN/UIT-knop **2** om de accu-adapter **6** te activeren. De controle-LED **4** knippert viermaal en begint dan continu te branden. De controle-LED **4** brandt continu om aan te geven dat de voedingsspanning werkt.
U kunt nu uw apparaat opladen of via de accu-adapter **6** gebruiken.
- ◆ Om de USB-aansluiting **5** uit te schakelen, drukt u opnieuw op de AAN/UIT-knop **2** gedurende twee seconden.
De controle-LED **4** gaat na korte tijd uit.
- ◆ Wanneer u het apparaat niet meer gebruikt of oplaadt, koppel het dan los van de accu-adapter **6**.

Gebruik een riemclip

- Met de riemclip **3** kunt u de batterijadapter **6** z gebruiken. B. hechten aan een riem of iets dergelijks.

Onderhoud en reiniging



WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR! Haal de accu uit het apparaat voordat u het reinigt. Spuit het apparaat nooit schoon met water en leg het nooit in water.

Letselgevaar door elektrische schok.

- Het apparaat is onderhoudsvrij.
- Gebruik een vochtige doek of een borstel om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen schoonmaak- of oplosmiddelen.
Deze kunnen het apparaat onherroepelijk beschadigen.

OPMERKING

- Niet-vermelde reserveonderdelen (zoals schakelaars) kunt u bestellen via onze service-hotline.

Opslag

- Berg het apparaat op een vorstvrije, droge en stofvrije plaats op, buiten het bereik van kinderen.

Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen. De verpakking kan in de plaatselijke kringloopcontainers worden gedeponeerd.



Deponeer het apparaat niet bij het normale huisvuil!

Informatie over het afvoeren van het afgedankte apparaat krijgt u bij uw gemeentereinigingsdienst.



Voer de verpakking af overeenkomstig de milieuvorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.



Meer informatie over het afvoeren van het afgedankte product kunt u inwinnen bij de gemeentereiniging.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

U hebt op de accupacks van de X 12 V Team-serie en de X 20 V Team-serie 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Garantieperiode geldt niet bij

- normale afname van de accucapaciteit
- commercieel/bedrijfsmatig gebruik van het product
- beschadiging of modificatie van het product door de klant
- niet-naleving van de veiligheids- en onderhoudsvoorschriften, bedieningsfouten
- schade door natuurrampen

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 346161_2004 de gebruiksaanwijzing openen.

WAARSCHUWING!

- Laat uw apparaten door het servicepunt of een elektricien repareren, en uitsluitend met originele vervangingsonderdelen. Op die manier blijft de veiligheid van het apparaat gewaarborgd.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 346161_2004

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documentverantwoordelijke: de heer Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DUITSLAND, verklaren hierbij dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EU-richtlijnen:

Elektromagnetische compatibiliteit
(2014/30/EU)

RoHS-richtlijn
(2011/65/EU)*

* De volledige verantwoordelijkheid voor het afgeven van deze conformiteitsverklaring ligt bij de fabrikant. Het hierboven beschreven object van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 aangaande de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

ErP 2009/125/EU

ErP (EU) 2015/1428

ErP (EU) nr. 1194/2012

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 62471:2008

EN 50581:2012

Typeaanduiding van het apparaat

Accu-USB-adapter met led-lamp PAA 20-Li B2

Productiejaar: 08-2020

Serienummer: IAN 346161_2004

Bochum, 31-08-2020



Semi Uguzlu

- Kwaliteitsmanager -

Technische wijzigingen vanwege verdere ontwikkeling voorbehouden.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	30
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	30
Ausstattung	31
Lieferumfang	31
Technische Daten	32
Sicherheitshinweise	32
Sicherheit von Personen	32
Inbetriebnahme (siehe Abb. A)	33
LED-Licht (siehe Abb. B)	33
USB-Gerät laden/betreiben (siehe Abb. C)	34
Gürtelclip verwenden	34
Wartung und Reinigung	35
Lagerung	36
Entsorgung	36
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	37
Service	40
Importeur	40
Original-Konformitätserklärung	41

AKKU-USB-ADAPTER MIT LED-LEUCHTE

PAA 20-Li B2

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Akku-Adapter ist ausschließlich in Verbindung mit einem Akku der Serie Parkside X 20 V Team über die beiden USB-Anschlüsse als Ladestation oder Energiequelle zu nutzen. Der Akku-Adapter ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz bestimmt.

Symbole auf dem Gerät

	Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen.
	Der Akku-Adapter ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
	Schutzklasse III  (Schutz durch Kleinspannung)
	ACHTUNG! Nicht in die brennende Leuchte starren. Möglicherweise geht gefährliche, optische Strahlung, von diesem Produkt aus.

Ausstattung

- 1 LED-Licht
- 2 EIN-/AUS-Schalter
- 3 Gürtelclip
- 4 Kontroll-LED
- 5 USB-Anschluss
- 6 Akku-Adapter
- 7 Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 8 Entriegelungstaste (nicht im Lieferumfang enthalten)

Lieferumfang

- 1 Akku-USB-Adapter mit LED-Leuchte
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Eingangsspannung	20 V --- (Gleichspannung)
Ausgang	2 x  USB: 5 V --- (Gleichspannung); 2,4 A

HINWEIS

- Es handelt sich um ein Spezialprodukt, welches extremen Vibrationen standhalten kann.



Sicherheitshinweise

ACHTUNG!

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus der Serie Parkside X 20 V Team gegeben sind.
- Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Sicherheit von Personen

- Der Leuchtstrahl der LED darf nicht auf Augen von Personen oder Tieren gerichtet werden.
Dies könnte schädlich für das Auge sein.

Inbetriebnahme (siehe Abb. A)

- ◆ Schieben Sie den Akku-Adapter **6** auf einen geladenen Akku **7** auf.
Er rastet dabei hörbar ein.

LED-Licht (siehe Abb. B)

HINWEIS

- ▶ Mit dem LED-Licht können Sie z. B. kleine dunklere Bereiche beleuchten, damit Sie eine zusätzliche Lichtquelle haben. Das LED-Licht darf nur als Zusatzbeleuchtung verwendet werden.

Einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **2**, um den Akku-Adapter **6** zu aktivieren.
Die Kontroll-LED **4** blinkt viermal und geht in ein Leuchten über.
- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ein zweites Mal, um das LED-Licht **1** zu aktivieren.
Die Kontroll-LED **4** leuchtet nur für eine kurze Zeit und kann auch nur während dieser Zeit aktiviert werden.

Ausschalten

- ◆ Drücken Sie erneut den EIN-/AUS-Schalter **2**.
Die Kontroll-LED **4** geht nach kurzer Zeit aus.

USB-Gerät laden/betreiben (siehe Abb. C)

HINWEIS

- ▶ Wenn nur ein geringer Strom (<130mA) entnommen wird, schaltet sich der Akku-Adapter nach kurzer Zeit aus.
Das Aufladen bzw. Betreiben eines solchen Gerätes ist somit nicht möglich.
- ◆ Verbinden Sie Ihr USB-Gerät mit einem geeigneten Kabel mit dem Akku-Adapter **6** am USB-Anschluss **5**.
- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **2**, um den Akku-Adapter **6** zu aktivieren.
Die Kontroll-LED **4** blinkt viermal und geht in ein Leuchten über.
Die Kontroll-LED **4** leuchtet dauerhaft, um die Spannungsversorgung anzuzeigen.
Ihr Gerät kann jetzt aufladen oder am Akku-Adapter **6** betrieben werden.
- ◆ Zum Ausschalten des USB-Anschlusses **5** drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **2** erneut, ungefähr für zwei Sekunden.
Die Kontroll-LED **4** geht nach kurzer Zeit aus.
- ◆ Wenn Sie Ihr Gerät nicht mehr verwenden oder aufladen, trennen Sie es vom Akku-Adapter **6**.

Gürtelclip verwenden

- Mit dem Gürtelclip **3** können Sie den Akku-Adapter **6** z. B. an einem Gürtel oder Ähnlichem befestigen.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Akku. Das Gerät darf weder mit Wasser abgespritzt werden, noch in Wasser gelegt werden.

Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag.

- Das Gerät ist wartungsfrei.
- Verwenden Sie zum Reinigen ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.
Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät an einem frostfreien, trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Sie erhalten auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 346161_2004 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

WARNING!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 346161_2004

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

ErP 2009/125/EU

ErP (EU) 2015/1428

ErP (EU) Nr. 1194/2012

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 62471:2008

EN 50581:2012

Typbezeichnung der Maschine

Akku-USB-Adapter mit LED-Leuchte PAA 20-Li B2

Herstellungsjahr: 08-2020

Seriennummer: IAN 346161_2004

Bochum, 31.08.2020



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Version des informations · Stand van de informatie

Stand der Informationen:

09/2020 · Ident.-No.: PAA20-LiB2-082020-1

IAN 346161_2004